

**EQQARTUUSSISOQARFIK QAASUITSUMI  
EQQARTUUSSUTIP  
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN  
FOR  
QAASUITSOQ KREDSRET**

Ulloq 10. februaari 2016 Eqqartuussisoqarfik Qaasuitsunit suliama  
sul.nr. QAA-UPE-KS-0145-2015

Unnerluussisussaataasut  
illuatungeralugu  
Unnerluutigineqartoq  
Cpr.nr. [...]1995-  
[...]  
3962 Upernavik

Unnerluussisussaataasut journaliata nr. 5514-97351-00114-15

oqaatigineqarpoq imaattoq

**E Q Q A R T U U S S U T:**

Suliaq sularineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

**Unnerluussut**

Unnerluussissut ulloq 17. november 2015-imik ulluligaavoq eqqartuussivimmilu tiguneqarsimal-  
luni ulloq 9.december 2015.

Unnerluutigineqartoq makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq:

**Pinerluttulerinermik inatsimmi § 77, imm. 1, nr. 2 – akiuteriarsinnaanngitsumik kinguaas-  
siuutaatigut allatut pinngitsaaliilluni atoqatiginnineq.**

2. september 2015 unnuaani, [...], Upernavik, pingasoriarluni inussani arlallit Ilisimannittoq 1-ip,  
qasoqqanini pissutigalugu pisumut akiuteriarsinnaanngitsup, utsuinut manguttaramigit.

**Piumasaqaatit**

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq:

1. Qaammatini pingasuni inissiisarfirmiittussanngortitsineq.
2. Ilisimannittoq 1-imut 30.000 kr.-inik taarsiissuteqassasoq.

Unnerluutigineqartoq pisimasoq 1-mi pinngitsuunerarpoq.

Illersuisoq piunasaqaateqarpoq akissarsiartaqanngitsumik inuiaqatigiinnut sullissisinneqassasoq, tamatuma sivisussusaa eqqartuussisut aaliangigaat. Tamannali pisinnaanngippat qaammatini pingasuni eqqartuunneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarneq utaqqisitaq, misilinneqarfilerlugu ukiunik marlunnik.

## **Uppernarsaasiineq**

### **Nassuiaatit**

Suliaq suliarineqartillugu Unnerluutigineqartoq, Ilisimannittoq 1 aammalu Ilisimannittoq 2 nassuiaateqarput.

Unnerluutigineqartup, Unnerluutigineqartoq, nassuiaataa eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi ulloq 17. november 2015-imeersumi issuarneqarpoq.

Ilisimannittut Ilisimannittoq 1 aammalu Ilisimannittoq 2, nassuiaataat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi ulloq 17. november 2015-imeersumi issuarneqarpoq

## **Paasissutissat inummut tunngasut**

Pinerluttunik Isumaginnittuniit oqaaseqaatinit ersersinneqarpoq

Inummik misissuineq, inerniliineq:

”Eqqartuussisut isumaqassappata suliaq inuiaqatigiinni sulisitaasussanngortitsilluni aalajangiivigineqarsinnaasoq naliliisoqarpoq pasisaq taamatut aalajangiivigineqanissaminut piukkunnartuusoq.”

Unnerluutigineqartoq inuttut atukkani pillugit ilisimatitsivoq, aalisartuuvoq qaleralinnianut ilaasarpoq. Qaqutigut royalimi sulitsiartarpoq. 10. klasse aammalu efterskole naammassinikuuai. Meeraqanngilaq aamma aappaqanngilaq. Arnat inuttut ataqqisarivai, inoqatimitut allatuulli. Qatanniguteqaproq sisamanik, marluk arnaapput. Angajullersaavoq. Innaarsunni peroriartorpoq. Isertitai assigiinneq ajorput. Iliuserisimasani utoqqatsisimanarpoq tupaqqanarluni.

## **Eqqartuussisut tunngavilersuutaat inerniliinerallu**

### **Pisuunermik naliliineq**

Unnerluutigineqartup pisoq eqqaamasagarfiginnginnamiuk pinngitsuunerarpoq, kisiannili ilisimannittut nassuiaataat assortornagit. Eqqaamasaa kingulleq tummeqqakkut sinittarfimmut ma-

juarluni. Kingorna eqqaamavaa Ilisimannittoq 1 Ilisimannittoq 2-lu makillutik atertut.

Pinerlineqartup ersarissumik nassuiaatigaa unnerluutigineqartup pingasoriarluni kaasarsimagaani, inussami uttuinut manguttarlugit. Pinerlineqartup aappaata nassuiaatigaa aapparmi itersaraani aammalu qanoq pineqarsimanerminik oqaluttuukkaani.

Taamaattumik eqqartuussisut isumaqarput uppernarsineqartoq unnerluutigineqartup Pinerluttulerinermi inatsimmi § 77, imm. 1, nr. 2, - akiuuteriarsinnaanngitsumik kinguaassiuutaatigut allatut pinngitsaaliilluni atoqatiginnineq, unioqqutissimagaa, Ilisimannittoq 1 sinitsillugu pingasoriarluni inussani utsuinut manguttaramigit.

### **Pineqaatissiissut pillugu**

Pisumi matumani pineqaatissiissummut annikillisaataasinnaasunik saqqumisooqanngilaq, naak pineqartup siornatigut pinerlussimaneranik takussutissaqanngikkaluartoq.

Inatsisinik unioqqutitsinerup peqqarniissusaa toqqammavigalugu eqqartuussisut isumaqarput pinngittoorani eqqartuunneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarnermik, taamaattumik unnerluussisussaataitaasut piunasaqaataat malillugu pineqartoq pineqaatissinneqassalluni Pinerluttulerinermi inatsimmi § 146 toqqammavigalugu qaammatini pingasuni eqqartuunneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarnermik.

Pinerlineqartup Ilisimannittoq 1-ip mitallerneqarneranut taarsiissutissat akilissuai 30.000 kr. Taaku takstit malillugit annertussusilerneqarput.

### **Aningaasartuutit pillugit**

Illersuisup aningaasarsiassai naalagaaffiup karsianit aningaasartuutigineqassapput.

## **TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:**

Unnerluutigineqartoq qaammatini pingasuni eqqartuunneqarsimasunut inissinneqarpoq.

Ilisimannittoq 1-ip mitangaaneranut akilissuai 30.000 kr.

\*\*\*

Den 10. februar 2016 blev af Qaasuitsup Kredsret i sagen  
sagl.nr. QAA-UPE-KS-0145-2015

Anklagemyndigheden  
mod

Tiltalte  
Cpr.nr. [...]1995-  
[...]  
3962 Upernavik

Anklagemyndighedens journal nr. 5514-97351-00114-15

afsagt

### **D O M :**

Sagen er behandlet med domsmænd.

#### **Tiltalen**

Anklageskriftet er dateret den 17. november 2015 og modtaget i retten den 9. december 2015.

Tiltalte er tiltalt for overtrædelse af

#### **Kriminallovens § 77, stk. 1, nr. 2 – voldtægt ved tilsnigelse til anden kønslig omgang**

Ved natten til den 2. september 2015, i [...] i Upernavik, i 3 omgange, at have indført flere fingre i Vidne 1-s skede, der på grund af træthed var ude af stand til at modsætte sig handlingen.

#### **Påstande**

Anklagemyndigheden har nedlagt påstand om.

1. Anbringelse i anstalt i 3 måneder
2. Betaling af erstatning til Vidne 1 på 30.000,- kr.

Tiltalte har nægtet sig skyldig i forhold 1.

Forsvareren har nedlagt påstand om ulønnet samfundstjeneste med en længstetid efter rettens skøn. Subsidiært 3 måneders betinget anstaltsanbringelse med 2 års prøvetid.

#### **Bevisførelsen**

#### **Forklaringer**

Der er under sagen afgivet forklaring af Tiltalte, Vidne 1 og Vidne 2.

Forklaringen fra tiltalte, [...], er gengivet i retsbogen af den 17. november 2015.

Forklaringen fra vidnerne, 1 og 2, er gengivet i retsbogen af den 17. november 2015.

## **Personlige oplysninger**

Det fremgår af Kriminalforsorgens udtalelse:

Personundersøgelse, konklusion:

”Såfremt retten finder, at sagen kan afgøres med en dom til samfundstjeneste, skønnes sigtede egnet til at modtage en sådan afgørelse.”

Tiltalte har om sine personlige forhold oplyst, at han er fisker og er med til at fiske efter hellefisk. Han arbejder lidt i Royal med sjældne mellemrum. Han har fuldført 10. klasse og har gået på en efterskole. Han har ingen børn og ingen kæreste. Han respekterer kvinder, ligesom sine andre medmennesker. Han har 4 søskende, hvoraf de to er kvinder. Han er den ældste. Han er opvokset i Innaarsuit. Hans indtægt varierer. Han beklager sin handling og han er i choktilstand.

## **Rettens begrundelse og resultat**

### **Om skyldvurderingen**

Tiltalte har nægtet sig skyldig under henvisning til manglende hukommelse, men havde ingen indvendinger mod vidneforklaringerne. Det sidste han kunne huske var, at han gik op ad trappen mod soveværelset. Senere kunne han huske, at Vidne 1 og Vidne 2 stod op og gik nedenunder.

Forurettede har afgivet en utvetydig forklaring om at tiltalte havde befølt hende i skridtet 3 gange, hvor han stak sine fingre op i hendes skede. Forurettedes kæreste har forklaret, at han blev vækket af sin kæreste, som fortalte ham om det skete,

Retten finder det derfor bevist, at tiltalte har gjort sig skyldig i overtrædelse af Kriminallovens § 77, stk. 1, nr. 2 – voldtægt ved tilsnigelse til anden kønslig omgang – ved at have stukket sine fingre op i Vidne 1-s skede i tre tilfælde, mens hun lå og sov.

### **Om foranstaltningen**

Der ses ingen formildende omstændigheder i sagen, skønt tiltalte ikke ses tidligere foranstaltet.

På baggrund af overtrædelsens grovhed finder retten at han bør idømmes en ubetinget anstaltsanbringelse, hvorefter tiltalte idømmes efter anklagemyndighedens påstand med 3 måneders anstaltsanbringelse, jf. kriminallovens § 146.

Han skal til Vidne 1 betale 30.000 kr. i tortgodtgørelse, som fastsættes efter de gældende takster på området.

### **Om omkostningerne**

Forsvarerens salær betales af statskassen.

**THI KENDES FOR RET:**

Tiltalte idømmes anbringelse i anstalt for domfældte i 3 måneder.

Han skal til Vidne 1 betale 30.000 kr. i tortgodtgørelse.

Elisabeth Kruse